



MOYA VALGAÑÓN, José Gabriel. *Alonso Gallego y Andrés de Melgar, pintores.* Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, Gobierno de la Rioja, 2013. 160 pàgs. i ils. [21 x 29,7].

Treball sobre la biografia i l'obra de dos pintors de retaules del s. XVI, si bé la major part del llibre està dedicada a Alonso Gallego, un pintor que va començar a treballar a la Rioja a finals del s. XV. Aquesta aproximació a Gallego, la completa l'autor amb una ponència inèdita que va escriure sobre Andrés de Melgar, company de feina de Gallego en alguns encàrrecs.

Pel que fa a Alonso Gallego, se'l data l'any 1497 a Nàjera per un assumpte d'hidalguia. Tot i que va desenvolupar un gran nombre de retaules fins que no el redescobrí l'historiador Diego Angulo els anys cinquanta la seva tasca era força desconeguda. Gallego es va dedicar a pintar retaules pel cor de Santo Domingo de la Calzada, juntament amb Andrés de Melgar durant els anys 1529-32. Aquestes obres reflectien la influència del seu mestre Alonso Berruguete.

Cal destacar la desigual qualitat de les obres que sortiren del seu taller, cosa que ens permet deduir que algunes varen ser realitzades pels seus ajudants, i la majoria es va fer a La Rioja. L'autor descriu alguns retaules com el del monestir cistercenc de Santa Maria del Salvador de Cañas, en el qual s'observen les influències de la pintura nòrdica en la manera de presentar les escenes. En el Museu de La Rioja (Logroño) hi ha un calvari clarament influït en les obres d'Albert Dürer i Lucas Cranach. Es descriuen algunes de les seves pintures més representatives com són el retaule de la Visitació a Calahorra, els de Bezares, el major de San Pedro de Enciso, Santa Ana de Tirgo, San Antonio Abad a Hornilla, els de Trevijano, el sagrari del Museu Diocesà de Calahorra, entre altres obres.

Durant el seu aprenentatge va assimilar l'orientació del Quattrocento italià, però també es reflecteix la influència de l'estil de Juan de Flandes. Va ser molt conegut i acreditat en el seu temps, perquè es conserva molta obra seva i va tenir molts encàrrecs; en canvi la producció d'Andrés de Melgar es molt més limitada. El segon va néixer a principis del s. XVI (1501 o 1502) i no se li atribueixen gaires encàrrecs. José Gabriel Moya analitza detalladament l'obra de la catedral de Santo Domingo de la Calzada. La pintura del *Davallament* es basa en una coneguda estampa de Marcantonio Raimondi que es va emprar molt a Espanya entre els anys 1530-60. També s'observa en alguna de les seves taules, com en el *Cami del Calvari*, la influència nòrdica, o bé la còpia d'alguna estampa.

Conté dos apèndixs documentals, bibliografia, índex iconogràfic, de persones i llocs, i d'il·lustracions, juntament amb notes a peu de pàgina.

Aquest estudi ens apropa a la tasca d'aquests dos pintors de retaules i ens permet tenir una visió de conjunt, malgrat que es desconeixen molts detalls sobre la seva vida i obra per manca d'informació. Tanmateix, s'aporten descripcions i notícies de les

influències que va rebre la pintura d'ambdós, el contexte estilístic i coneixements sobre la temàtica religiosa representada en els seus quadres.

IHE
(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Trabajo sobre la biografía y la obra de dos pintores de retablos del s. XVI, aunque la mayor parte del libro se ha dedicado a Alonso Gallego, un pintor que empezó su tarea en la Rioja a finales del s. XV. Esta aproximación a Gallego, la completa el autor con una ponencia inédita que escribió sobre Andrés de Melgar, compañero de trabajo de Gallego en algunos encargos.

En cuanto a Alonso Gallego, se encuentra fechado en el año 1497 en Nájera por un asunto de hidalguía. A pesar de que desarrolló un gran número de retablos, su tarea era bastante desconocida hasta que no lo redescubrió el historiador Diego Angulo durante los años cincuenta. Gallego se dedicó a pintar retablos para el coro de Santo Domingo de la Calzada, junto con Andrés de Melgar en los años 1529-32. Estas obras se hallaban influidas en Alonso Berruguete, con quien se formaría en Valladolid.

Es preciso destacar la desigual calidad de las obras que salieron de su taller, cosa que nos permite deducir que algunas fueron realizadas por sus ayudantes, y la mayoría se efectuó en La Rioja. El autor describe algunos retablos como el del monasterio cisterciense de Santa María del Salvador de Cañas, en el cual se observan las influencias de la pintura nórdica en el modo de presentar las escenas. En el Museo de La Rioja (Logroño) se encuentra un calvario claramente influido en las obras de Alberto Durero y Lucas Cranach. Se describen algunas de sus pinturas más representativas como son el retablo de la Visitación en Calahorra, los de Bezares, el mayor de San Pedro de Enciso, Santa Ana de Tirgo, San Antonio Abad en Hornilla, los de Trevijano, el sagrario del Museo Diocesano de Calahorra, entre otras obras.

Durante su aprendizaje asimiló la orientación del Quattrocento italiano, pero se refleja también la influencia del estilo de Juan de Flandes. Fue muy conocido y acreditado en su tiempo, porque se conserva mucha obra suya y tuvo muchos encargos; en cambio, la producción de Andrés de Melgar es mucho más limitada. El segundo nació a principios del s. XVI (1501 o 1502) y no se le atribuyen demasiados encargos. José Gabriel Moya analiza detalladamente la obra de la catedral de Santo Domingo de la Calzada. La pintura del *Descendimiento* se basa en una conocida estampa de Marcantonio Raimondi que se empleó mucho en España entre los años 1530-60. También se observa en alguna de sus tablas, como en el *Camino del Calvario*, la influencia nórdica, o bien la copia de alguna estampa.

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (gener 2014)

Contiene dos apéndices documentales, biografía, índice iconográfico, de personas y lugares, y de ilustraciones, junto con notas a pie de página.

Este estudio nos aproxima a la labor de estos dos pintores de retablos y nos permite tener una visión de conjunto, a pesar de que desconocemos muchos detalles sobre su vida y obra por adolecer de información. Asimismo, se aportan descripciones y noticias de las influencias que recibió la pintura de ambos, el contexto estilístico y los conocimientos sobre la temática religiosa representada en sus cuadros.

IHE

(Secretaria de la revista)